

Nájomná zmluva
uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Nájomca : **TIDLY Reality s.r.o.**
So sídlom: Dolná č. 5, 969 01 Banská Štiavnica
Štatutárny zástupca: JUDr. Miroslav Santus - konateľ spoločnosti
Ing. Michal Tynkovan - konateľ spoločnosti
IČO: 46 921 931
DIČ: 2023655095
IČ DPH: SK2023655095
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK63 1100 0000 0029 4204 9237
SWIFT (BIC): TATRSKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sro, vložka č. 23325/S.
(ďalej len „nájomca“)

a

Prenajímateľ: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK 2020172264
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK07 1100 0000 0029 2412 3384
SWIFT (BIC): TATRSKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
(ďalej len „prenajímateľ“ a prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“).

Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu za nasledujúcich podmienok:

Článok 1
Predmet a účel nájmu

1. Predmetom zmluvy je nevýlučný nájom nehnuteľností vo vlastníctve prenajímateľa nachádzajúcich sa v obci Trnava (Okres Trnava), katastrálne územie Trnava, ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností ako:

- a) zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3370 m², parc. č. 5304/5, nachádzajúca sa v intraviláne obce, ktorá je zapísaná na LV č. 1425 pre k. ú. Trnava (ďalej len „pozemok I“).
- b) zastavaná plocha a nádvorie o výmere 155 m², parc. č. 5304/8, nachádzajúca sa v intraviláne obce, ktorá je zapísaná na LV č. 1425 pre k. ú. Trnava (ďalej len „pozemok I“).
- c) zastavaná plocha a nádvorie o výmere 58 m², parc. č. 5304/6, nachádzajúca sa v intraviláne obce, ktorá je zapísaná na LV č. 1425 pre k. ú. Trnava (ďalej len „pozemok I“ a pozemok 1, pozemok 2 a pozemok 3 ďalej spoločne len „pozemok“ alebo „predmet nájmu“).

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé rozsahu predmetu nájmu a tento je dostatočne určitý a nájomný vzťah k predmetu nájmu za podmienok uvedených v zmluve akceptujú. Nájomca prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu nájmu a tento preberá do nájmu

bez výhrad, avšak nepreberá na seba žiadnu zodpovednosť za prípadné nároky tretích osôb voči prenajímateľovi vzniknuté pred uzatvorením zmluvy, ktoré súvisia s predmetom nájmu. Zmluvné strany potvrdzujú, že nájomný vzťah dohodnutý zmluvou k predmetu nájmu je nájmom nevýhradným s presne vymedzeným účelom. V prípade, ak predmetom nájmu sú alebo budú počas trvania nájmu vedené inžinierske siete, nájomca sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by tieto inžinierske siete porušil alebo ohrozil.

3. Účelom zmluvy (účelom nájmu) je umožnenie efektívnej realizácie úkonov prevádzkovej činnosti nájomcu vo vzťahu k objektu Business Centra Aquapolis v Trnave (Piešťanská ulica č. 3), nakoľko v prípade predmetu nájmu sa jedná o okolité pozemky predmetného objektu, ktorých riadna údržba je v záujme nájomcu, keďže to podmieňuje kvalitu subjektívneho dojmu zákazníkov nájomcu či subjektov podnikajúcich v predmetnom objekte z hľadiska prístupu do miesta výkonu podnikateľských aktivít nájomcu a Mesta Trnava ako samostatnému samosprávnemu a správne celku SR.

4. Dôvodom, pre ktorý prenajímateľ uzatvára zmluvu s nájomcom je to, že legislatíva stanovuje v súvislosti s výkonom vlastníckeho práva k predmetu nájmu viacero povinností súvisiacich s údržbou týchto pozemkových nehnuteľností, čo má dopad na prenajímateľa v rovine finančnej aj časovej. Nájomca dlhoročne participuje na starostlivosti o údržbu predmetu nájmu a za týmto účelom sa dohodli na uzatvorení zmluvy, ktorou sa vymedzujú vzájomné práva a povinnosti v súvislosti s (nevýhradným) užívaním predmetu nájmu nájomcom.

4. Nájomca je pri užívaní predmetu nájmu povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území SR, dohodnutý účel nájmu a v maximálnej miere dbať o predchádzanie vzniku škody na predmete nájmu alebo hnutelných aj nehnuteľných veciach nachádzajúcich sa na predmete nájmu (ak sa tam v čase uzatvorenia zmluvy nachádzajú alebo sa budú nachádzať v budúcnosti). Nájomca je v rámci nevýhradného užívania predmetu nájmu povinný zabezpečovať jeho údržbu do stavu predvídaného platnými a účinnými právnymi predpismi SR, najmä v rámci zabezpečovania letnej údržby (kosenie, iná obdobná starostlivosť) alebo zimnej údržby a plniť v tejto súvislosti povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov SR. Za plnenie povinností vlastníka vyplývajúcich zo zákona č. 582/2004 Z.z. *o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady* v.z.n.p. zabezpečuje prenajímateľ.

5. Nájomca berie na vedomie, že pozemok 1 hraničí s ochranným pásmom vodárenského zdroja Bučianska cesta, Trnava (II. stupňa), ktoré sa určilo rozhodnutím Okresného národného výboru v Trnave, odborom poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva zo dňa 29.12.1985 č. OPLVH-20/1984 v znení zmenového rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia Trnava zo dňa 23.7.2008 č. G 2008/00090/ŠVS/Ko a rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia Trnava zo dňa 10.8.2011 č. G 2011/01238/ŠVS/St, pričom z týchto individuálnych právnych aktov vyplývajú záväzné podmienky užívania pozemkových nehnuteľností spadajúcich do určeného ochranného pásma (v nadväznosti na povinnosti vyplývajúce z platnej a účinnej právnej úpravy). Nájomca berie na vedomie a akceptuje, že tieto povinnosti (najmä obmedzenia užívania pozemkových nehnuteľností) nutne v primeranej miere dodržiavať aj v okolitých pozemkoch susediacich (dotýkajúcich sa) ochranného pásma, kam spadá aj pozemok 1 a vyhlasuje, že si je vedomý týchto obmedzení vyplývajúcich z menovaných individuálnych právnych predpisov a tieto sa zaväzuje dodržiavať v primeranom rozsahu tak, aby jeho užívanie predmetu nájmu neohrozilo vodárenský zdroj

Bučianska cesta, Trnava, či nehnuteľnosti spadajúce do ochranného pásma vodárenského zdroja. Nájomca sa zaväzuje dodržať tiež obmedzenia pre užívanie predmetu nájmu vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území SR, ktorými sa stanovuje ochrana verejných záujmov, najmä zo zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v.z.n.p. a jeho vykonávacích predpisov.

Článok 2

Nájomné a súvisiace plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za užívanie predmetu nájmu bude po celú dobu účinnosti zmluvy hradieť nájomca prenajímateľovi nájomné vo výške 12,00 Eur bez DPH (DPH 20% 2,40 Eur; nájomné s DPH: 14,40 Eur) za kalendárny rok (t.j. 365 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní). Nájomné bude nájomcovi fakturované o ročnej periodicite, pričom v prvom roku účinnosti zmluvy vystaví prenajímateľ faktúru za alikvótnu časť doby nájmu v r. 2022 do 30 dní od uzatvorenia zmluvy a v nasledujúcich rokoch účinnosti zmluvy bude prenajímateľ fakturovať nájomcovi nájomné podľa tohto odseku tohto článku zmluvy do 30. januára prísl. kalendárneho roka. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej vystavenia. Pri predčasnom ukončení nájmu predmetu nájmu má prenajímateľ nárok len na pomernú časť nájmu podľa prvej vety tohto odseku tohto článku zmluvy a zvyšnú časť nájomcovi vráti prenajímateľ bezhotovostne do 15 dní odo dňa zániku zmluvného vzťahu založeného zmluvou, a to na účet nájomcu, ktorý mu nájomca v prípade predčasného ukončenia nájmu oznámi, resp. potvrdí. Zmluvné strany vyhlasujú, že dohodnuté nájomné považujú za primerané v relácii na mieru a spôsob užívania predmetu nájmu nájomcom, ako aj na jeho spolupodieľanie na jeho údržbe, teda že spolu s peňažným plnením podľa tohto odseku tohto článku zmluvy bude nájomca po celú dobu trvania nájmu poskytovať (sám alebo prostredníctvom ním zvoleného poskytovateľa) naturálne plnenie spočívajúce v letnej aj zimnej údržbe predmetu nájmu.

2. V prípade poškodenia predmetu nájmu nájomcom je povinný zabezpečiť uvedenie predmetu nájmu do pôvodného stavu nájomca. Nájomca nesie zodpovednosť za akúkoľvek ujmu spôsobenú v súvislosti s užívaním predmetu nájmu zákazníkmi nájomcom prevádzkovaného objektu podľa čl. I ods. 3 zmluvy v rámci prístupu do tohto objektu (peši alebo motorovým vozidlom). Nájomca zodpovedá aj za akúkoľvek ním zavinenú ujmu spôsobenú prenajímateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s užívaním predmetu nájmu, vrátane prípadne vzniknutej ekologickej ujmy spôsobenej porušením zákazu skládkovať odpad na predmete nájmu, ktorým by sa mohla ohroziť kvalita pôdy či podzemných vôd či iného zákazu týkajúceho sa užívania pozemkových nehnuteľností v okolí vodárenského zdroja Bučianska cesta, Trnava.

3. Nájomca vyhlasuje, že neeviduje voči prenajímateľovi akékoľvek pohľadávky súvisiace s minulou participáciou na údržbe predmetu nájmu a pre prípad existencie takýchto pohľadávok voči prenajímateľovi sa týchto uzatvorením zmluvy vzdáva.

Článok 3

Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Zmluva zaniká primárne dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou s 3 mesačnou výpoveďnou dobou alebo odstúpením od zmluvy z dôvodov

13

uvedených v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch platných a účinných na území SR. Zmluva zaniká tiež zánikom predmetu nájmu.

3. Prenajímateľ je oprávnený od zmluvy okamžite odstúpiť v prípade, ak nájomca neužíva predmet nájmu riadne, t. j. užíva ho v rozpore s podmienkami a účelom dohodnutými v zmluve a riadnosť užívania predmetu nájmu neobnoví ani v primeranej lehote určenej prenájomcom v písomnej výzve, ktorá nemôže byť kratšia ako 10 pracovných dní. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia listiny o odstúpení od zmluvy.

4. Výpoveď zmluvy alebo odstúpenie od zmluvy musia byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.

5. Na účinnosť zmluvy nemá vplyv prípadné scudzenie predmetu nájmu prenájomcom do vlastníctva inej osoby alebo ak vlastníctvo k predmetu nájmu zo zákonom stanovených dôvodov prejde na od vlastníka odlišné osoby.

Článok 4

Spôsob užívania predmetu zmluvy

1. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu riadne a šetrne tak, aby predchádzal vzniku akýchkoľvek škôd na predmete nájmu. Nájomca berie na vedomie a akceptuje, že užívanie predmetu nájmu musí byť vykonané len v súlade s právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a tieto sa zaväzuje dodržiavať. Nájomca sa zaväzuje vykonať všetky potrebné opatrenia na to, aby sa na predmete nájmu nenachádzal odpad pochádzajúci od nájomcu alebo zákazníkov objektu podľa čl. I ods. 3 zmluvy a v prípade znečistenia predmetu nájmu je povinný zabezpečovať jeho priebežné odstraňovanie a likvidáciu. Na predmete nájmu je zakázané skládkať akýkoľvek odpad, najmä však ropné látky, či obdobné kvapaliny, ktoré by vsiaknutím do pozemkových nehnuteľností tvoriacich predmet nájmu mohli ohroziť nie len kvalitu pôdy týchto pozemkov ale aj kvalitu podzemných vôd v danej lokalite.

2. Nájomca berie na vedomie a akceptuje, že zmluva ho neoprávňuje k inštalácii akýchkoľvek hnutelných vecí (zariadení, hnutelných vecí slúžiacich na reklamné účely a pod.) na predmete nájmu a ani k umiestneniu žiadnej nehnuteľnosti (trvalého či dočasného charakteru) na predmete nájmu, pričom zmluva nie je zmluvou preukazujúcou iné práva k pozemkom a stavbám v intenciách § 139 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v.z.n.p.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. *Občiansky zákonník* v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Pre prípad sporov alebo nezrovnalostí ohľadom záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa stanovuje nasledovné poradie dôležitosti:

- i. Zmluva,
- ii. Občiansky zákonník a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy.

2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať

obidve zmluvné strany.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. *Civilný sporový poriadok*.

4. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielaajúcej zmluvnej strane. Zmenu sídla alebo korešpondenčnej adresy sa zmluvné strany zaväzujú oznámiť druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy nastane ich zmena.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží pri jej podpise 2 rovnopisy.

6. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zjavne nevýhodných podmienok.

Príloha č.1: Rozhodnutia podľa čl. I ods. 5 zmluvy.

V BS, dňa 7.03.2022

V PIESTANOC, dňa 14.3.2022

Nájomca
TIDLY Reality s.r.o.

Prenajímateľ
Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Miroslav Santus
konateľ spoločnosti
TIDLY reality s.r.o.
Dolná 5
Štiavica
31

Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

Ing. Michal Tynkovan
konateľ spoločnosti

Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.

100

123456789101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555657585960616263646566676869707172737475767778798081828384858687888990919293949596979899100

Príloha č. 1

21 212 431
+ 211



OKRESNÝ NÁRODNÝ VÝBOR V TRNAVE
- odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva

Číslo : OPLVH - 20/1984

Trnava 29.XII-1985

Verejný vodovod
Určenie ochranných pásiem vodných zdrojov
- vodného zdroja **Trnava**
:..... **Bučianska cesta**

ROZHODNUTIE

Okresný národný výbor v Trnave, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva, ako príslušný vodohospodársky orgán v zmysle ustanovení §§ 2 a 6 zákona SNR číslo 135/1974 Zb. o štátnej správe vo vodnom hospodárstve, na základe návrhu Západoslovenských vodární a kanalizácií v Bratislave a záväzného posudku vydaného ONV - okresným hygienikom v Trnave

A.-podľa § 11 písm. a/vodného zákona 138/1973 Zb.

m e n í

vodoprávne povolenie udelené vodohospodárskym orgánom ONV v Trnave rozhodnutím číslo **pre PHO 2.st. 3 708/1968** zo dňa **25.9.1968** tým, že

r u š í

časť citovaného rozhodnutia, ktorou boli stanovené ochranné pásma.

Ostatné časti rozhodnutia ostávajú naďalej v platnosti.

B.- v zmysle "Úpravy Ministerstva zdravotníctva SSR - hlavného hygienika SSR číslo HE - 1 - 524 - B/3 - 04 zo dňa 20. júla 1979 o základných hygienických zásadách pre zriaďovanie, vymedzenie a využívanie ochranných pásiem vodných zdrojov určených na hromadné zásobovanie pitnou a úžitkovou vodou a pre zriaďovanie vodárenských nádrží" podľa -u 19 vodného zákona 138/73 Zb.

u r č u j e

na ochranu výdatnosti, akosti a zdravotnej nezávadnosti vodných zdrojov

verejného vodovodu

ktorý je v správe odborného zdravotno - vodohospodárskeho podniku Západoslovenskej vodárne a kanalizácie Bratislava nasledovné ochranné pásma

Ochranné pásmo I. stupňa

Ochranné pásmo okolo studní S_1 a S_2 má hyg. pásmo tvar trojuholníka o dĺžke strán 500 m, 430 m, 210 m, = 53 644 m².

Okolo studne S_3 a vrtu HR -1 tvorí oplotený areál nepr. obdĺžnik o stranách 114 m, 126 m, 124 m, 100 m = 13 385 m².

Ochranné pásmo II. stupňa - vnútorné

Pre studňu S_1 je 180 m, pre studňu S_2 je 83 m, pre studňu S_3 je 150 m.

$70,65 \text{ m}^2 = 7,1 \text{ ha}$

$10,8 \text{ m}^2 = 1,08 \text{ ha}$

$27,6 \text{ m}^2 = 2,76 \text{ ha}$

Ochranné pásmo II. stupňa - vonkajšie

Nestanovuje sa.

Ochranné pásmo II. stupňa - spoločné - kvantitatívne :

Nestanovuje sa.

- C. Za účelom ochrany výdatnosti, akosti a zdravotnej nezávadnosti vodárenských vodných zdrojov, pre využívanie ochranných pásiem vodných zdrojov podzemných vôd stanovuje vodohospodársky orgán tieto podmienky :

Ochranné pásmo I. stupňa :

- 1/ Územie pásmy hygienickej ochrany I. stupňa musí byť zbavené všetkých zdrojov znečistenia, asanované, prípadne aj dezinfikované :
- 2/ V tomto pásme môže byť len komunikácia slúžiacia na prevádzkové účely prevádzkovateľa vodárenského zariadenia:
- 3/ Výkop pre potrubie musí byť zasypaný tak, aby sa zabránilo presakovaniu povrchových vôd
- 4/ Celé územie ochranného pásma musí byť zarovnané, priehlbiny a výmole vyplnené, aby zrážkové vody mali voľný odtok.
- 5/ Povrch pásma hygienickej ochrany I. stupňa musí byť pokrytý vhodným trvalým vegetačným pokryvom, obvykle zatrávnený a zabezpečený tak, aby sa zabránilo jeho erózii proti záplavám.

- 6/ V pásme hygienickej ochrany I. stupňa sa zakazuje vykonávať zemné prácenarušujúce pôdny pokryv, používať trhaviny a toxické látky, pást zvieratá a akokoľvek znečisťovať krycie vrstvy;
- 7/ Zakazuje sa používať prípravky na ochranu rastlín ;
- 8/ Pre zábranu degenerácie vegetačnej pokrývky pôdy a pôdnej mikroflóry sa môžu použiť v obmedzenej miere kombinované hnojivá s obmedzenou rozpustnosťou. Na zachovanie vegetačného krytu pôdy je prípustné použiť karbohnojivo v dávke $100 \text{ kg} \cdot \text{ha}^{-1}$ za dva roky, vždy za súčasného vápnenia na optimálne pH mletým vápencom alebo minimálne dávky vyzretého kompostu s cca 20% zemniny, a 1% vápenca ;
- 9/ Zakazuje sa v tomto pásme vykonávať právo poľovníctva;
- 10/ Ak sa nachádza na území pásma hygienickej ochrany I. stupňa vodárenská čerpacia stanica, musia sa vykonať opatrenia, aby jej prevádzkovaním nebola znečistená podzemná voda. Predovšetkým musí byť zaistená bezpečná a kontrolovateľná manipulácia s palivami a mazacími hmotami;
- 11/ Obvod pásma hygienickej ochrany I. stupňa musí byť oplotený, aby sa zabránil prístup zvieratám a nepovolaným osobám a vyznačený výstražnými tabuľami a nápisom: "Vodný zdroj. Pásmo hygienickej ochrany I. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný.";

Ochranné pásmo II. stupňa - vnútorné:

podľa prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Ochranné pásmo II. stupňa - vonkajšie :

podľa prílohy č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Ochranné pásmo II. stupňa - spoločné - kvantitatívne :

podľa prílohy č. 3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

- D. Na odstránenie resp. na zabránenie nepriaznivých účinkov pri obhospodarovaní pozemkov, pri hospodárskej činnosti, pri užívaní objektov a zariadení v určených pásmach hygienickej ochrany vodárenských vodných zdrojov, vodohospodársky orgán

u k l a d á

príslušným orgánom, podnikom a organizáciám nasledovné úlohy:

1/ Západoslovenským vodárňam a kanalizáciám v Bratislave

- a/ zabezpečiť splnenie podmienok stanovených vodohospodárskym orgánom v časti C. tohto rozhodnutia ;
- b/ zabezpečiť dodržiavanie technickej normy ČSN 83 0612- - Prevádzková kontrola akosti pitnej vody vo vodárenstve;
- c/ zabezpečiť režimové sledovanie hladín podzemnej vody a vývoj a jej akosti vo vodnom zdroji a v širšom záujmovom území;
- d/ na základe výsledkov režimového porovnania hodnotiť vývoj akosti podzemných vôd vo vodnom zdroji a v širšom záujmovom území. Podľa potreby navrhovať vodohospodárskemu orgánu zmenu podmienok alebo opatrení a úloh stanovených alebo uložených týmto rozhodnutím s cieľom zabezpečiť ochranu výdatnosti , akosti a zdravotnej nezávadnosti vodárenského vodného zdroja;

2/ Okresnej poľnohospodárskej správe v Trnave :

- a/ zabezpečiť u poľnohospodárskych podnikov v okrese dodržiavanie "Smerníc MPVŽ SSR číslo 5000/1982 - - OŽP o ochrane vôd pred poľnohospodárskym znečisťovaním" a "Smerníc MPVŽ SSR číslo 5001/1982 -OŽP o manipulácii a hnojení hnojovicou a likvidácii silážnych štiav" ;
- b/ zabezpečiť kontrolu plnenia citovaných smerníc a dodržiavania právnych predpisov na ochranu čistoty vôd ;

3/ Polnohospodárskym podnikom v okrese :

- a/ v záujme zabezpečenia dôslednej ochrany vôd pred polnohospodárskym znečisťovaním dodržiavať "Smernice MPVŽ SSR číslo 5000/1982-OŽP o ochrane vôd pred polnohospodárskym znečisťovaním", "Smernice MPVŽ SSR číslo 5001/1982-OŽP o manipulácii a hnojení hnojivicou a likvidácii nebezpečných štiav";
- b/ zabezpečovať ochranu čistoty vôd pred polnohospodárskym znečistením spôsobovaným vodnou eróziou organizačnými, agrotechnickými a inými technickými opatreniami, podľa Metodiky OVTIZ č. 15-16 Ochrana polnohospodárskej pôdy proti erózii;
- c/ zabezpečiť, aby použitie hnojív a manipulácia s nimi v pásmach hygienickej ochrany vodných zdrojov bolo neoddeliteľnou súčasťou hnojárskeho plánu v týchto územiach. Časový plán hnojenia s uvedením maximálnych jednorázových dávok treba stanoviť podľa jednotlivých pásiem a odsúhlasiť s vodohospodárskym orgánom a orgánom hygienickej služby ;
- d/ v záujme zabránenia negatívnemu pôsobeniu na kvalitu vôd zabezpečiť na ničenie škodcov, chorôb rastlín a burín používanie len takých chemických a biologických prípravkov, ktoré sú uvedené v Zozname povolených prípravkov na ochranu rastlín, ktorý podľa § 27 zákona č. 61/1964 Zb. o rozvoji rastlinnej výroby periodicky vydáva Federálne ministerstvo poľnohospodárstva a výživy. Pri manipulácii s týmito prostriedkami treba veľmi prísne dodržiavať všetky bezpečnostné a technologické zásady. Osobitne dôsledne a zodpovedne treba dodržiavať ustanovenia kapitoly "Opatrenia na ochranu zdrojov pitnej vody", v ktorej je uvedený zoznam tých prípravkov, ktoré sú v jednotlivých ochranných pásmach z použitia vylúčené, resp. ich použitie je viazané na dodržiavanie osobitných podmienok ;

4/ Agrochemickému podniku v Trnave :

Leteckú aplikáciu chemických prípravkov na ochranu rastlín vykonávať len po odsúhlasení plánu aplikácie a vodohospodárskym orgánom a orgánom hygienickej služby.

5/ Západoslovenským štátnym lešom, Lesnému návodu
v Piešťanoch, Smoleniciach

Zabezpečiť dodržiavanie Metodických pokynov MLVH SSR

číslo: 6184/82-5/161-160 z 13. augusta 1982 na postup pri obhospodarovaní lesov v ochranných pásmach vodných zdrojov".

6/ Štátnej melioračnej správe, pobočke Bratislava, okresnému
stredisku v Trnave :

a/ Pri melioračných zásahoch v chránených pásmach zdrojov vody zabezpečiť ochranu vodných zdrojov čo do výdatnosti a zdravotnej neškodnosti

b/ zabezpečiť sústavnú kontrolu akosti vôd v zdrojoch pre závlahy na území ochranných pásiem v rozsahu podľa podmienok určených orgánom hygienickej služby ;

7/ MsNV a MNV v okrese , v územných obvodoch, ktorých sú
pásma hygienickej ochrany vodných zdrojov :

Oboznámiť občanov spôsobom v mieste obvyklým s opatreniami určenými na ochranu povrchových a podzemných vôd a kontrolovať ich dodržiavanie občanmi v domácnostiach a pri ich poľnohospodárskej činnosti .

E/- Všeobecné ustanovenia :

1/ Prevádzkovatelia zariadení, ktorými sa zachytáva, čerpá, upravuje a rozvádza pitná a úžitková voda určená pre hromadné zásobovanie a správcovia pozemkov v pásmach hygienickej ochrany sú povinní sledovať ochrannú účinnosť pásiem hygienickej ochrany a dodržiavanie spôsobu a podmienok ich využitia, hlavne s prihliadnutím na hygienické zásady uvedené v prílohe č.1 "Úpravy Ministerstva zdravotníctva SSR -- hlavného hygienika SSR číslo: HE-1 524/79-B/3-04 zo dňa 20. júla 1979 o základných hygienických zásadach pre zriaďovanie, vymedzenie a využívanie ochranných pásiem vodných zdrojov určených na hromadné zásobovanie pitnou vodou a úžitkovou vodou a pre zriaďovanie vodárenských nádrží". Zistené odchýlky a nedostatky sú povinní hlásiť vodohospodárskemu orgánu, ktorého rozhodnutím bolo ochranné pásmo zriadené a orgánu hygienickej služby .

- 2/ Pri zistení havarijného zhoršenia akosti vody treba postupovať podľa vyhlášky MLVH SSR čí. 23/1977 Zb. o ochrane akosti podzemných a povrchových vôd.
- 3/ Ak sa počas prevádzkovania vodného zdroja preukáže kontrolami akosti vôd potreba zmeny rozsahu a spôsobu poľnohospodárskeho využívania pásom hygienickej ochrany, treba podmienky hospodárenia na pôde upraviť tak, aby nedochádzalo k negatívnemu ovplyvňovaniu vodárensky využívaných vodných zdrojov.
- 4/ Všetci správcovia a prevádzkovatelia zdrojov podzemných vôd sú povinní dodržiavať ustanovenia vyhlášky MLVH SSR čí. 170/1975 Zb. o povinnostiach organizácií poskytovať správy o zistení podzemných vôd a oznamovať údaje o ich odbere.
- 5/ Tunajší odbor môže z vlastných podnetov alebo návrhu nim určené ochranné pásma vodných zdrojov zmeniť podľa § 11 vodného zákona číslo 138/1973 Zb. ak by to vyžadovali vodohospodárske alebo iné dôležité záujmy spoločnosti.
- 6/ Neoddeliteľnou súčasťou tohoto rozhodnutia je dokumentácia vymedzenia pásom hygienickej ochrany vodných zdrojov vypracovaná ZsVAK-PR Bratislava.

O d ô v o d n e n i e :

Správca vodárenských vodných zdrojov - ~~vodného vo-~~
~~dovodu~~ . ~~Tnava~~ - **Bučianska cesta**
....., ZsVAK Bratislava **OZ Pleštiny**
podaním zn: **19.241/212/1983**, zo dňa **30.12.1983**
predložil návrh na vymedzenie pásom hygienickej ochrany
vodných zdrojov, vypracovaný ZsVAK - PR Bratislava.

Vzhľadom na to, že predložený návrh je vypracovaný
v súlade s "Úpravou o základných hygienických zásadách pre
zriaďovanie, vymedzenie a využívanie ochranných pásom vod-
ných zdrojov určených na hromadné zásobovanie pitnou vodou
a úžitkovou vodou a pre zriaďovanie vodárenských nádrží"
vydanou Ministerstvom zdravotníctva SSR- hlavným hygienikom
SSR po dohode s MLVH SSR a ostatnými zúčastnenými ústredný-
mi orgánmi štátnej správy, rozhodol tunajší vodohospodár-
sky orgán tak, ako je to vo výrokovej časti tohto rozhodnu-
tia uvedené.

Rozúčenie:

rozhodnutiu je možné podľa § 53 a nasl. záko-
1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie do
ia jeho doručenia na ZsKNV - odbor PLVH v Bra-
stredníctvom tunajšieho odboru.

V Národnom odbore PLVH ONV:



Ing. B. R. Štefan

Ing. Jakabovičová

le sa:

bor PLVH Bratislava

or výstavby a ÚP Trnava

or dopravy ONV Trnava

or MH Trnava

rgienická stanica Trnava

olnohospodárska správa Trnava

ský podnik Trnava

esné stredisko Trnava

lesy, Lesný závod Piešťany

podnikové riaditeľstvo Bratislava, Drieňova 5

odštepny závod Piešťany

lesy, Lesný závod Smolenice

ava

ra

Podmienky stanovené vodohospodárskym orgánom pre využívanie ochranného pásma II. stupňa - v n ú t o r n é h o :

Vo vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa sa nepripúšťa činnosť, ktorej dôsledkom by mohlo byť znečistenie zdroja podzemnej vody a prísun zložiek, ktoré môžu v organizme ľudí alebo zvierat pôsobiť nepriaznivo, alebo môžu negatívne ovplyvniť senzorické vlastnosti vody, poprípade by mohli spôsobiť havarijné zhoršenie akosti podzemnej vody.

Na území vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa musia byť asanované cintoríny, žumpy, hnojiská, močovkové žumpy, skládky odpadov a iné zdroje znečistenia.

Územie vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa musí byť zabezpečené proti záplavám a proti presakovaniu znečistených povrchových vôd. Priehlbiny, jamy, zárezy musia byť uzavreté nezávadným materiálom. Povoľiť sa môže len výstavba zariadení súvisiacich so zachytávaním, čerpaním a úpravou vody.

Na území vnútornej časti hygienickej ochrany II. stupňa je zakázané :

- ťažiť zemné hmoty a rašelinu, zriaďovať zárezy, kameňolomy a vykonávať banskú činnosť, vrty a iné zásahy, ktorými sa narušuje oživená pôdna vrstva a znižuje hrúbka krycích vrstiev. Z tohoto územia treba preložiť všetky pozemné komunikácie s výnimkou účelových, používaných správcom vodohospodárskeho zariadenia a správcom pozemkov zahrnutých do pásma hygienickej ochrany. Pokiaľ to nie je možné, musia sa komunikácie opatriť nepriepustnými priekopami pre odtok zrážkových vôd. To platí primerane i pre železničnú dopravu. Pre užívateľov komunikácií treba dopravnými značkami vyjadriť zákaz vjazdu vozidiel prepravujúcich náklad, ktorý môže spôsobiť znečistenie vody, obmedzenie rýchlosti, zákaz predchádzania a zastavenia;
- skladovať odpady a viesť odpadové vody, mať v prevádzke také zariadenia ktoré môžu ohroziť akosť a zdravotnú nezávadnosť vôd ;

- vyvážať obsah žúmp, močovkových nádrží a hnojovicu hospodárskych zvierat
- siať obilie norené zlúčeninami ortuť
- zriaďovanie hnojísk, kompostovateľ.
- zriaďovať poľné hnojiská
- hnojiť hnojovicou hovädzieho dobytku a ošípaných
- zriaďovať hnojovicové závlahy
- skladovať rozpustné priemyselné hnojivá a horečnato-vápenaté substráty
- používať dusíkaté vápno, močovinu a bezvodý čpavok
- vykonávať letecké hnojenie
- vykonávať leteckú aplikáciu pesticídnych prípravkov
- stanovať, táboriť, budovať športoviská, prípadne vykonávať športovú činnosť, kúpanie sa, parkovanie, umývanie a opravovanie motorových vozidiel a pod.

Vo vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa je zakázaná výstavba veľkokapacitných objektov živočíšnej výroby.

V tejto časti pásma sa nevylučuje postrek vodou vhodnej akosti /ČSN 83 0634 - Akosť vody pre závlahy/. Možnosť takéhoto zavlažovania musí sa posúdiť podľa špecifických podmienok miesta zdroja, zároveň sa musia určiť potrebné preventívne opatrenia, prípadne technické opatrenia na zavlažovacom zariadení na ochranu podzemných vôd.

Používať prípravky na chemickú ochranu rastlín alebo lesa /Zoznam povolených prípravkov na ochranu rastlín - vydáva FMPVŽ Metodická príručka pre ochranu rastlín - vydáva MPVŽ SSR; Metodická príručka pre ochranu lesa - vydáva MLVH SSR/ na území vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa možno len so súhlasom orgánu hygienickej služby. Perzistentné prípravky, zvlášť chlorovaných uhľovodíkov, nemožno na tomto území vôbec používať. Príprava aplikačných foriem používaných prípravkov sa musí vykonávať mimo územia vnútornej časti pásma hygienickej ochrany. Pracovníci vykonávajúci ošetrovanie musia byť poučení o rozsahu vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa a význame dodržiavania všetkých preventívnych opatrení, o svojich povinnostiach, ako aj o povinnosti hlásiť havarijné zhoršenie akosti vody alebo jej ohrozenie národnému výboru, prípadne orgánu VB.

Vo vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa zdrojov podzemných vôd treba využiť možnosti prihnojovania aniónovými hnojivami /kompostovaný kvapalný hnoj hovädzieho dobytku, vyzretý maštalný hnoj/, a to priamym rozmetaním a zabezpečením urýchleného zaorania.

Vo vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa zdrojov podzemných vôd nie sú prípustné trhacie práce ani v malom rozsahu, najmä rozstrel'ovanie hnoja a kompostov, likvidácia osamelo stojacich stavieb a zemné úpravy /skrývky, zárezy pre výstavbu komunikácií a pod./ a trhacie práce veľkého rozsahu.

Obvod pásma hygienickej ochrany II. stupňa - vnútorný sa vyznačí výstražnými tabuľami s nápisom : "Pásmo hygienickej ochrany II. stupňa - vnútorné".

Osobitné zásady :

Vo vnútornej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa je možné :

- Priemyselné hnojivá na báze fosforu a draslíka aplikovať v rozsahu zodpovedajúcom potrebám optimálnej výživy rastlín, pričom maximálna ročná dávka fosforu nesmie presahovať $60 \text{ kg} \cdot \text{ha}^{-1} \text{ P}_2\text{O}_5$ a $100 \text{ kg} \cdot \text{ha}^{-1} \text{ K}_2\text{O}$
- Priemyselné hnojivá na báze dusíka aplikovať na základe biologických a chemických analýz rastlín. Najrozhodujúcejším faktorom je však hladina dusíka v pôde. Za dostačujúcu hladinu dusíka v pôde / v orničnej vrstve/ treba považovať $30 \text{ mg} \cdot \text{kg}^{-1} \text{ N}$. Pri nižšom obsahu minerálneho dusíka doplniť každé zníženie o $5 \text{ mg} \cdot \text{kg}^{-1}$ dávkou $15 \text{ kg} \cdot \text{ha}^{-1} \text{ N}$. Na doplnenie zásob dusíka využívať v trojročnom cykle organické hnojenie a v čo najväčšej miere využívať zelené hnojenie. Jednorázová dávka dusíka nesmie presiahnuť $30 \text{ kg} \cdot \text{ha}^{-1} \text{ N}$.

Podmienky stanovené vodohospodárskym orgánom pre využívanie
ochranného pásma II. stupňa - v o n k a j š i e h o :

- Na území vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa sú zakázané skládky mestských a priemyselných odpadov, fekálií, kalov a odpadových vôd s obsahom rádioaktívnych látok atoxických zložiek, ako aj vodohospodárske diela určené na čistenie odpadových vôd alebo odkalísk

- Pokiaľ nastalo v dôsledku porušenia podmienok technickej normy pri objektoch pre manipuláciu s ropnými látkami a pre ich skladovanie /ČSN 83 0915/ presiakanie ropných látok a olejov do zeminy, musí sa táto zemina vyviezť a nahradiť čistou zeminou. Objekty neodpovedajúce technickej norme musia sa asanovať

- Banská činnosť, ťažba kameňa a zemín, všetky zemné práce, vŕty, hĺbenie priekop, kanalizácie, ďalej všetky inštalácie podzemných potrubí/Napr. plynovody/ môžu byť povolené alebo k nim daný súhlas príslušného orgánu štátnej správy vo vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa len za predpokladu kladného odborného hydrogeologického posudku a vykonania účinných zabezpečujúcich technických opatrení ; na inštaláciu produktov toxických a škodlivých látok sa zakazuje vydať súhlas

- Na území vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa zakázané je prevádzkovať zariadenia so sústredenou infekciou, ka-filérie, bitúnky, spaľovne odpadov a iné podobné zariadenia. V obmedzenej miere /len pre potrebu pásma hygienickej ochrany II. stupňa/ sa tu môžu skladovať prípravky na chemickú ochranu rastlín a lesa, ale vždy v krytých priestoroch zabezpečených proti priesaku do pôdy

- Novú výstavbu obytných budov, závodov a zariadení na území vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa možno povoliť len pokiaľ nemôžu negatívne ovplyvniť akosť a zdravotnú nezávadnosť podzemných vôd a ak sa v závodoch a zariadeniach vykonávajú opatrenia, ktorými sa vylúči možnosť znečistenia podzemných vôd.

melioračných zásahoch treba zabezpečiť ochranu vodného zdroja do výdatnosti, akosti a zdravotnej neškodnosti. Melioračné /zásahy/ v ochrannom pásme vodných zdrojov možno vykonávať, ak povaha a rozsah týchto prác /zásahov/ podľa odborného hydrológa vylučuje možnosť poškodenia vodného zdroja a znečistenia povrchových vôd biogénnymi látkami.

Objekty živočíšnej výroby musia zodpovedať zásadám ochrany životného prostredia. Veľkokapacitné objekty živočíšnej výroby, s výnimkou veľkokapacitných stavieb pre chov ošipovaných, ktoré sú v tomto zakázané, možno budovať so súhlasom vodohospodárskeho orgánu. Objekty musia byť vybavené nepriepustnými hnojiskami - a pokiaľ nie nenadväzuje systém spevnených poľných hnojísk - s kapacitou najmenej trojmesačnej až jednoročnej produkcie maštalného hnoja, podľa potreby hnojenia maštálnym hnojom, alebo minimálne trojmesačnej produkcie hnojovky alebo hnojovky.

Príprava objektov na skladovanie siláže a senáže treba podľa ustanovenia ON 73 4514 - Projektovanie stavieb na uskladnenie siláže a senáže. Podľa článku 52 tejto normy sa úžitkový objem objektu na silážne štavy určuje pri batérii veží minimálne 5 % celkového objemu silážovanej hmoty.

Príprava objektov na skladovanie hnojovíc a likvidáciu silážnych štiav treba podľa smerníc MPVŽ SSR číslo 5001/T982-OŽP o manipulácii a likvidácii hnojovíc a likvidácii silážnych štiav.

Príprava poľnohospodárskych pozemkov vrátane hnojovicových závlah a budovať spôsobom postreku a pri realizácii závlah treba postupovať podľa platných noriem.

Príprava objektov zamrznutých, pokrytých snehom alebo silne premočených sa nesmie vykonávať dusíkatými a fosforečnými hnojivami.

Príprava vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa možno vykonávať výnimočne skladovanie pesticídov v obmedzenej miere v krytých priestoroch, zabezpečených proti priesaku do pôdy, vybavených účinnou záchytkou pre prípad havárie kvapalných škodlivých látok.

- Leteckú ochranu rastlín možno vykonávať po dohode s vodohospodárskymi orgánmi a orgánmi hygienickej služby
- Sklady ropných látok možno zriaďovať len so súhlasom vodohospodárskeho orgánu. Manipulačné plochy ropných látok treba zastrešiť;
- Vo vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa možno trhacie práce vykonávať len za predpokladu kladného odborného hydrogeologického posudku, ak sa urobili účinné zabezpečovacie technické opatrenia a v súlade s výnosom býv. Ústredného banského úradu z 26. 6. 1965 číslo 65/1965, ktorým sa vydáva Bezpečnostný predpis o výbušninách

Obvod pásma hygienickej ochrany II. stupňa - vonkajší sa vyznačí výstražnými tabuľami s nápisom : "Pásmo hygienickej ochrany II. stupňa - vonkajšie".

Osobitné zásady :

Vo vonkajšej časti pásma hygienickej ochrany II. stupňa je treba :

- Štruktúru plodín prispôbiť požiadavkám ochrany vodných zdrojov s prihliadnutím na klimatické, pôdne a morfológické podmienky
- Zaviesť také osevné postupy, ktoré budú rešpektovať výrobné zaťaženie poľnohospodárskych podnikov, protieróziu ochranu územia, zabezpečovať minimalizáciu nebezpečia znečistenia vodného zdroja.

Podmienky stanovené vodohospodárskym orgánom pre ochranné
pásma II. stupňa - spoločné - kvantitatívne :

- Ochranné pásma II. stupňa - spoločné - kvantitatívne zahr-
ňuje celé hydrologické povodie zdroja podzemnej vody a jej hrani-
cou je vonkajší okraj infiltračnej oblasti, prípadne pri súvislom
obzore zdroja podzemnej vody hydrogeologická rozvodnica :

- Ochranné pásma II. stupňa - spoločné - kvantitatívne sa
vyčleňuje v záujme ochrany využiteľných zásob podzemných vôd vy-
hovujúcich fyzikálno-chemických parametrov, ktoré by mali byť pred-
nostne využité pre zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou

- V ochrannom pásme II. stupňa - spoločnom - kvantitatívnom
na poľnohospodárskom a lesnom pôdnom fonde sa hospodári v súlade
so zásadami na ochranu vôd

- Súčasní odberatelia podzemnej vody z artézskych neogénnych
štruktúr sú povinní priebežne registrovať odčerpávané množstvá vo-
dy a výdatnosti voľných prelivov

- Budovanie ďalších odberných zariadení pre vodárenské účely
sa nepovoľuje

- Štrkoviská v tomto záujmovom území je možné budovať len
na základe kladného hydrogeologického posudku, v ktorom bude zoh-
ľadnený ich vzťah k vodárenskej štruktúre z hľadiska kvalitatív-
neho i kvantitatívneho

- Obvod ochranného pásma je potrebné v teréne vyznačiť výstraž-
nými tabuľkami s nápisom : "Pásma hygienickej ochrany II. stupňa
vodného zdroja".

- Budovanie ďalších odberných zariadení na exploataciu hlbších
obzorov podzemnej vody pre iné než vodárenské účely /zásobovanie
obyvateľstva pitnou vodou/ sa nepovoľuje.

- V ochrannom pásme II. stupňa - kvantitatívnom je potrebné v
plnej miere rešpektovať ustanovenia § 23 /"Vypúšťanie odpadových
a zvláštnych vôd do povrchových a podzemných vôd"/ a najmä § 25
/"Ochrana povrchových a podzemných vôd pred ich znehodnocovaním"/
vodného zákona číslo 138/1973 Zb.



OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TRNAVA

odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody a krajiny
Kollárova 8, 917 02 Trnava, tel. 033/5564 305, fax 033/5564 199,
e-mail: miroslava.smutna@tt.ouzp.sk

Oddelenie štátnej vodnej správy
G2011/01238/ŠVS/St

Toto rozhodnutie nadobudlo
právo platnosti dňa: 12. 9. 2011
v Trnave dňa: 12. 9. 2011
Podpis: S. Z.

Trnava, 10.08.2011

26. 06. 2011

4821

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia Trnava (ďalej len „OÚŽP Trnava“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

žiadateľovi: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany,**
IČO: 36252484

mení v zmysle § 32 ods. 9 vodného zákona časť **B rozhodnutia o určení ochranných pásiem vodárenského zdroja Bučianska cesta, Trnava - studne S-1**, ktorá sa nachádza na pozemku parc. č. 5297 v k. ú. Trnava a **studne S-2**, ktorá sa nachádza na pozemku parc. č. 5294/1 v k. ú. Trnava,

ktoré vydal Okresný národný výbor v Trnave, odbor poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva dňa 29.12.1985 pod č. OPLVH-20/1984 a ktoré bolo zmenené rozhodnutím OÚŽP Trnava dňa 23.07.2008 pod č. G 2008/00090/ŠVS/Ko v **tomto rozsahu**:

- zmena plošného rozsahu ochranného pásma (ďalej len „OP“) I. stupňa vodárenského zdroja podzemných vôd - studne S-1** podľa geometrického plánu č. 50/2011, ktorý overil Ing. Peter Bacigál, autorizovaný geodet a kartograf a Správa katastra Trnava tak, že hranice OP I. stupňa vodárenského zdroja budú tvorené hranicami novovytvoreného pozemku s parc. č. 5298/4 s výmerou 708 m²,
- zmena plošného rozsahu OP I. stupňa vodárenského zdroja podzemných vôd - studne S-2** podľa geometrického plánu č. 17/2011, ktorý overil Ing. Peter Bacigál, autorizovaný geodet a kartograf a Správa katastra Trnava tak, že hranice OP I. stupňa vodárenského zdroja budú tvorené hranicami novovytvoreného pozemku s parc. č. 5294/3 s výmerou 665 m²,
- zmena plošného rozsahu OP II. stupňa vodárenského zdroja - studne S-1 a studne S-2** – aktualizované hranice OP sú zakreslené v situácii M:2000 (obr. 8), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia tak, že OP II. stupňa bude mať tvar nepravidelného mnohoúhelníka s plochou 90 042 m², s rozmermi danými vzdialenosťami identifikačných bodov IB č. 1 až 5:
 - vzdialenosť IB č. 1 – 2.....258 m
 - vzdialenosť IB č. 2 – 3.....258 m

- vzdialenosť IB č. 3 – 4..... 276 m
- vzdialenosť IB č. 4 – 5..... 184 m
- vzdialenosť č. IB 5 – 1..... 154 m

Podmienky rozhodnutia:

1. **Uskutočniť nasledovné opatrenia na ochranu vodárenských zdrojov:**
 - vybudovať oplotenie OP I. stupňa vodárenského zdroja podľa vytýčenia a schválenia nových hraníc OP I. stupňa vodárenského zdroja Bučianska cesta,
 - OP I. stupňa označiť informatívnymi tabuľami s textom: „Vodárenský zdroj. Ochranné pásmo I. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný. Prevádzkovateľ: TAVOS a.s. Piešťany.“
 - komunikáciu prechádzajúcu OP I. stupňa vodárenského zdroja - studne S-1 preložiť za hranicu OP I. stupňa, terén po odstránení komunikácie vyrovnať a zatrávniť,
 - identifikačné body IB č. 1 až 5 vyznačiť v teréne informatívnymi tabuľami,
 - po oboch stranách úseku cesty I/61 (ul. Piešťanská) vyznačeného v situácii M:2000 (obr. 8) vybudovať v dĺžke min 300 m odvodňovacie – sanačné rigoly na zachytenie nebezpečných látok v prípade ekologickej havárie v termíne do 31.12.2012,
 - pod cestou na pozemku s parc. č. 9045/5 v k. ú. Trnava v mieste „P“ vyznačenom v situácii M:2000 (obr. 8) vybudovať priepust na sfunkčnenie rigoly.
2. Do ochranného pásma I. stupňa je zákaz vstupu, zakázaná je každá činnosť, ktorá nesúvisí s prevádzkou a údržbou vodného zdroja a OP.
3. V bezprostrednom okolí studne sa zakazuje manipulovať s nebezpečnými látkami.
4. Pri zistení mimoriadneho zhoršenia kvality vôd alebo pri mimoriadnom ohrození kvality vôd postupovať v zmysle § 41 vodného zákona.
5. Pri stavebných činnostiach, najmä pri výkopových prácach mechanizmami dodržiavať technologickú disciplínu v zmysle odsúhlasenej PD a podmienky stanovené orgánom štátnej vodnej správy.
6. Stavby, zariadenia a činnosti navrhované v OP II. stupňa vodárenského zdroja podzemných vôd možno uskutočňovať len na základe kladného odborného hydrogeologického posudku.

Ostatné časti rozhodnutia Okresného národného výboru v Trnave, odboru poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva dňa 29.12.1985 pod č. OPLVH-20/1984 a podmienky rozhodnutia OÚŽP Trnava dňa 23.07.2008 pod č. G 2008/00090/ŠVS/Ko zostávajú v platnosti.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 11.05.2011 požiadala Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany o zmenu rozhodnutia o určení ochranných pásiem vodárenského zdroja Bučianska cesta, Trnava vydaného Okresným národným výborom v Trnave, odborom poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva dňa 29.12.1985 pod č. OPLVH-20/1984 a zmeneného rozhodnutím OÚŽP Trnava pod č. G 2008/00090/ŠVS/Ko zo dňa 23.07.2008.

Navrhovaná zmena rozhodnutia predstavuje zmenšenie ochranného pásma I. stupňa vodárenského zdroja podzemných vôd - studne S-1 a studne S-2 a zmena plošného rozsahu ochranného pásma II. stupňa vodárenského zdroja podzemných vôd - studne S-1 a studne S-2. Žiadosť bola odôvodnená potrebou zoptimalizovania plošného rozsahu určeného OP I. stupňa a OP II. stupňa. Ku žiadosti bol doložený odborný hydrogeologický posudok, ktorý vypracoval Milan Kršák - HYGEOP Bratislava, Cablkova 4, Bratislava, zodpovedný riešiteľ RNDr. Dušan Žák, v apríli 2011 a stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Trnave č. RÚVZ/2011/01958 zo dňa 28.04.2011.

OÚŽP Trnava oznámil začatie vodoprávneho konania oznámením č. G2011/01238/ŠVS/St zo dňa 23.05.2011 a súčasne nariadil ústne pojednávanie na deň 07.06.2011. Na ústnom pojednávaní konanom dňa 07.06.2011 bolo prítomnými dohodnuté, že navrhované OP I. stupňa bude upravené tak, aby bolo v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 29/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o určovaní ochranných pásiem vodárenských zdrojov, o opatreniach na ochranu vôd a o technických úpravách v ochranných pásmach vodárenských zdrojov. Súčasne sa z návrhu opatrení vypustilo opatrenie – zabezpečenie obmedzenia rýchlosti na ceste I/61 osadením dopravných značiek, nakoľko toto opatrenie by nemalo vplyv na ochranu vodného zdroja a dohodol sa termín realizácie navrhovaného opatrenia – vybudovanie odvodňovacích – sanačných rigolov.

Na základe skutočností uvedených v žiadosti a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Obvodný úrad životného prostredia Trnava, Kollárova 8, 917 02 Trnava v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Toto rozhodnutie podľa ustanovenia § 73 ods. 17 vodného zákona nie je preskúmateľné súdom.

Po uplynutí 15-dňovej lehoty odo dňa doručenia je potrebné požiadať tunajší úrad o potvrdenie právoplatnosti rozhodnutia.




Mgr. Eduard Kráľovič
prednosta

Doručí sa:

1. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Na vedomie:

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Limbová 6, P. O. Box 1, 917 09 Trnava
2. Slovenská správa ciest, IVSC, Miletičova 19, 826 19 Bratislava
3. TESCO STORES SR, a.s. Kamenné nám. 1/A, 815 61 Bratislava
4. Mesto Trnava
5. Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Trnava, Kollárova 8, 917 02 Trnava
6. SHMÚ, Jeséniova 17, 833 15 Bratislava
7. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, ku spisu



